

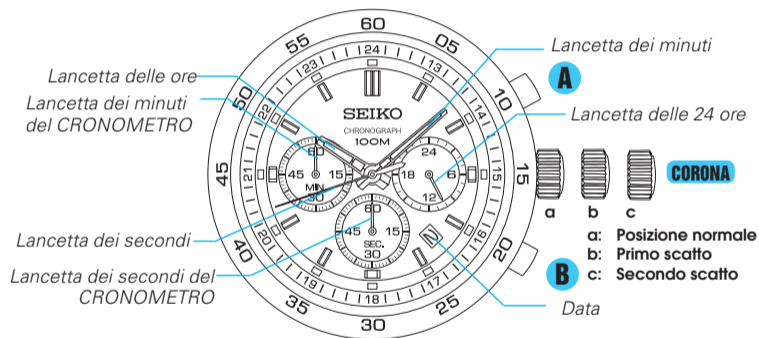
INDICE

	Pag.
INDICAZIONI DEL QUADRANTE E TASTI DI COMANDO	37
CORONA CON CHIUSURA DEL TIPO AD AVVITAMENTO	38
REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLE LANCETTE	39
PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DEL CALENDARIO	40
CRONOMETRO	41
NOTE SUL FUNZIONAMENTO DELL'OROLOGIO	43
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA	44
DATI TECNICI	46

☆ Per la cura dell'orologio vedere il paragrafo "PER MANTENERE LA QUALITÀ DELL'OROLOGIO" nel libretto di garanzia e istruzioni allegato.

SEIKO CAL. 4T53

INDICAZIONI DEL QUADRANTE E TASTI DI COMANDO



- Certi modelli dispongono di una corona con chiusura ad avvvitamento. Se l'orologio di cui si è in possesso dispone della corona con chiusura ad avvvitamento vedere il paragrafo seguente "CORONA CON CHIUSURA DEL TIPO AD AVVITAMENTO"
- Le illustrazioni delle seguenti sezioni del manuale sono state semplificate a scopo esplicativo.

CORONA CON CHIUSURA DEL TIPO AD AVVITAMENTO

- ◆ Certi modelli dispongono di un meccanismo di chiusura a vite che consente di bloccare la corona quando questa non viene utilizzata.
- ◆ Bloccando la corona si possono evitare errori operativi e migliorare le qualità di impermeabilità dell'orologio.
- ◆ La corona deve essere svitata prima di poterla far funzionare. Al termine dell'uso della corona, ricordarsi di bloccarla nuovamente avvitandola in posizione.

● **Uso della corona con chiusura ad avvitamento**

Tenere la corona ben avvitata quando non la si utilizza.

[Sbloccaggio della corona con chiusura ad avvitamento]

Ruotare la corona in senso antiorario.

La corona viene svitata e può essere utilizzata.

[Bloccaggio della corona con chiusura ad avvitamento]

Al termine dell'uso della corona ruotarla in senso orario mentre la si preme leggermente in dentro verso il corpo dell'orologio, sino a quando si arresta.

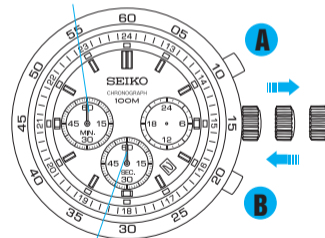
Avvitando la corona ruotarla lentamente e con attenzione, verificando che la vite si incastrino con esattezza. Evitare di premere la corona in dentro a forza, per non danneggiare il foro della vite presente nella cassa.



REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLE LANCETTE

- Prima di passare a predisporre l'ora, verificare che le lancette del CRONOMETRO ritornino alle rispettive posizioni iniziali "0" quando si procede all'azzeramento del cronometro. Per l'azzeramento del cronometro vedere il paragrafo "CRONOMETRO".
- **Se una qualunque delle lancette del CRONOMETRO non ritorna sulla posizione "0", procedere al riassetto delle lancette secondo la seguente procedura.**

Lancetta dei minuti del CRONOMETRO



Lancetta dei secondi del CRONOMETRO

CORONA

CORONA Estrarla al secondo scatto.

A 0 **B**

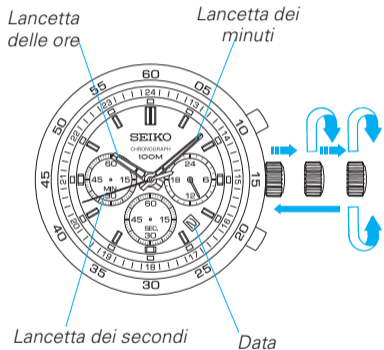
Agire ripetutamente su questi tasti per riportare le lancette dei secondi e dei minuti del CRONOMETRO alla posizione "0".

- A: Le lancette si spostano in senso antiorario.
- B: Le lancette si spostano in senso orario.
- Tenendo premuti i rispettivi tasti, le lancette si spostano rapidamente.

CORONA

Rispingerla in dentro nella sua posizione normale.

PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DEL CALENDARIO



CORONA

Estrarla sino al primo scatto e ruotarla in senso orario sino a visualizzare la data del giorno precedente quello che si vuole predisporre.

Estrarla sino al secondo scatto quando la lancetta dei secondi viene a trovarsi puntata sulle ore 12.

Ruotarla in senso orario sino a quando compare la data desiderata.

Ruotarla opportunamente per predisporre le lancette delle ore e dei minuti.

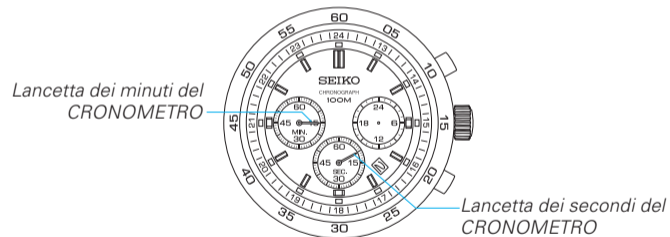
Rispingerla in dentro nella sua posizione normale in concomitanza con un segnale orario.

CRONOMETRO

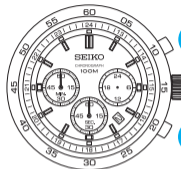
- Il tempo misurato viene visualizzato dalle piccole lancette del CRONOMETRO, che si muovono indipendentemente dalla lancetta centrale e dalla lancetta delle 24 ore.

LETTURA DELLE LANCETTE

- Es.: 15 minuti e 10 secondi



FUNZIONAMENTO DEL CRONOMETRO



A Avvio / Arresto / Ripresa

B Azzeramento / Tempo parziale / Ripresa

Misurazione normale



AVVIO ARRESTO AZZERAMENTO

Misurazione del tempo totale in accumulazione



AVVIO ARRESTO RIPRESA ARRESTO AZZERAMENTO

Misurazione del tempo parziale



AVVIO TEMPO PARZIALE RIPRESA ARRESTO AZZERAMENTO

La ripresa e l'arresto della misurazione possono essere effettuate ripetutamente sempre agendo sul tasto A.

La misurazione del tempo parziale e la ripresa della misurazione normale possono essere ripetute sempre agendo sul tasto B.

NOTE SUL FUNZIONAMENTO DELL'OROLOGIO REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLE LANCETTE

- La lancetta dei minuti del CRONOMETRO si sposta in relazione al movimento della lancetta dei secondi del CRONOMETRO.

PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DEL CALENDARIO

- Prima di passare alla predisposizione dell'ora ricordarsi di arrestare ed azzerare il cronometro.
- Non modificare la data nel periodo di tempo che va dalle 9:00 di sera alle 1:00 del mattino dopo. In caso contrario il cambio di data potrebbe non avvenire in modo corretto. Qualora sia assolutamente necessario procedere alla modifica della data in questo ambito orario, portare anzitutto l'ora dell'orologio ad un'ora qualunque al di fuori del suddetto periodo di tempo, procedere alla modifica, e ripredisporre poi l'ora corretta.
- La lancetta delle 24 ore si sposta in concomitanza con la lancetta delle ore.
- Predisponendo la lancetta delle ore, verificare che quella delle 24 ore sia posizionata sull'esatta ora desiderata.
- Per la predisposizione della lancetta dei minuti, farla avanzare di 4 o 5 minuti oltre l'ora da predisporre, e farla poi retrocedere sino all'esatta ora desiderata.
- Non premere alcun tasto con la corona estratta al secondo scatto. In caso contrario le lancette del CRONOMETRO si mettono in movimento e diviene poi necessario azzerarle.

CRONOMETRO

- Con il cronometro in fase di misurazione, non estrarre la corona per predisporre l'ora. Quest'ultima azione, infatti, impedisce il funzionamento del cronometro.
- Azzerando il cronometro, occorrono circa 40 secondi affinché le lancette dei secondi e dei minuti del CRONOMETRO ritornino sulle rispettive posizioni "0".

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

2
Anni

La minibatteria che alimenta l'orologio dovrebbe durare per circa **2 anni**. Tuttavia, poiché la batteria viene inserita in fabbrica per poter eseguire i controlli delle funzioni e delle prestazioni dell'orologio, la sua durata dal momento dell'acquisto potrebbe risultare inferiore al periodo specificato. Quando la batteria giunge ad esaurimento, sostituirla al più presto possibile per evitare eventuali disfunzioni dell'orologio. Per la sostituzione della batteria si consiglia di rivolgersi ad un CONCESSIONARIO AUTORIZZATO SEIKO, richiedendo l'uso di una batteria **SEIKO SR920SW**.

- Se il cronometro viene utilizzato per oltre 60 minuti al giorno, la durata della batteria pu risultare inferiore a 2 anni.

ATTENZIONE

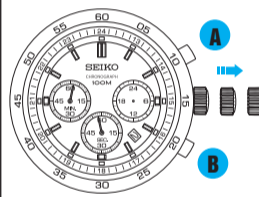
- Non togliere la batteria dall'orologio.
- Nel caso in cui sia necessario togliere la batteria dall'orologio, tenerla lontana dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale da parte dei bambini, rivolgersi immediatamente ad un medico.

AVVERTENZE

- Non cortocircuitare la batteria, non tentare di aprirla o di riscaldarla, e non esporla alla fiamma viva. La batteria potrebbe divenire estremamente calda, incendiarsi o anche esplodere.
- La batteria non è ricaricabile. Non tentare di ricaricarla, per evitare possibili perdite di elettrolito dalla batteria, o danni alla batteria stessa.

Procedure da eseguire dopo la sostituzione della batteria

- Con la sostituzione della batteria, le informazioni contenute nel circuito integrato (IC) incorporato non vengono più a corrispondere con l'ora e la data effettivamente visualizzate. Prima di utilizzare di nuovo l'orologio, quindi, è necessario ripristinare la posizione delle lancette e la data nel modo seguente.
 - Eseguire questa stessa procedura di regolazione anche nel caso in cui il movimento delle lancette risulti non normale.



CORONA Ruotare la corona sino al secondo scatto.

A e **B** Premere entrambi i tasti contemporaneamente e tenerli premuti per 2 secondi.

La lancetta dei secondi del CRONOMETRO fa un giro completo in senso antiorario e ritorna nella posizione in cui si trovava.

A o **B** Agire ripetutamente su questi tasti per riportare le lancette dei secondi e dei minuti del CRONOMETRO alla posizione "0".

- A: Le lancette si spostano in senso antiorario.
- B: Le lancette si spostano in senso orario.
- Tenendo premuti i rispettivi tasti, le lancette si spostano rapidamente.

CORONA Ruotarla opportunamente per predisporre l'ora e respingerla poi in dentro nella sua posizione normale.

DATI TECNICI

1	Frequenza del cristallo oscillatore	32.768 Hz (Hz = Hertz, Cicli al secondo)
2	Anticipo o ritardo (media mensile)	Deviazione inferiore a 20 secondi alla normale gamma di temperature di funzionamento (da 5 a 35 °C).
3	Gamma di temperature utili per l'uso	da -5° a +50° C
4	Sistema di trascinamento	2 motori a passo
5	Sistema di visualizzazione	
	Ora.....	Lancette delle ore, dei minuti e dei secondi
	Data.....	Visualizzata in cifre.
	Cronometro.....	Lancette dei minuti e dei secondi Il cronometro può misurare sino a 60 minuti, in unità di secondi.
6	Batteria	una batteria SEIKO SR920SW
7	Circuito integrato (IC).....	un circuito integrato del tipo C-MOS-IC

- *I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso, per un continuo miglioramento del prodotto.*